up-network

CGU · ToU · ANB
ÉDITION 2026

CONDITIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION

FR

Conditions générales d'utilisation

Entrée en vigueur : 1er décembre 2026

p. 3

EN

Terms of Use

Effective date: 1 December 2026

p. 8

DE

Allgemeine Nutzungsbedingungen

Inkrafttreten: 1. Dezember 2026

p. 13

UP-NETWORK Sàrl · Boulevard de la Cluse 43 · 1205 Genève · CHE-169.096.269 · up-network.ch

SOMMAIRE · CONTENTS · INHALT

FRANÇAIS CONDITIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION 3

1 Définitions 3
2 Objet et champ d'application 3
3 Description des Services 3
4 Création et gestion du compte 3
5 Utilisation conforme et obligations du Client 4
6 Notification et retrait de contenus illicites 4
7 Engagements d'UP-NETWORK 4
8 Localisation des données, sauvegardes et fin de service 4
9 Facturation et paiement 5
10 Limitation de responsabilité et indemnisation 5
11 Données personnelles et accord de traitement (DPA) 5
12 Durée, suspension et résiliation 6
13 Sécurité et intégrité des systèmes 6
14 Force majeure 6
15 Modification des CGU 6
16 Clause de divisibilité 6
17 Droit applicable, for et langue 7
18 Contact 7

ENGLISH TERMS OF USE 8

1 Definitions 8
2 Purpose and Scope 8
3 Description of the Services 8
4 Account Creation and Management 8
5 Proper Use and Customer Obligations 9
6 Notification and Removal of Unlawful Content 9
7 UP-NETWORK's Commitments 9
8 Data Location, Backups and End of Service 9
9 Billing and Payment 10
10 Limitation of Liability and Indemnification 10
11 Personal Data and Data Processing Agreement (DPA) 10
12 Term, Suspension and Termination 11
13 Security and System Integrity 11
14 Force Majeure 11
15 Amendments to the ToU 11
16 Severability 11
17 Applicable Law, Jurisdiction and Language 11
18 Contact 11

DEUTSCH ALLGEMEINE NUTZUNGSBEDINGUNGEN 13

1 Definitionen 13
2 Gegenstand und Geltungsbereich 13
3 Beschreibung der Dienste 13
4 Erstellung und Verwaltung des Kontos 13
5 Ordnungsgemässe Nutzung und Pflichten des Kunden 14
6 Meldung und Entfernung rechtswidriger Inhalte 14
7 Verpflichtungen von UP-NETWORK 14
8 Speicherort der Daten, Datensicherungen und Ende des Dienstes 15
9 Rechnungsstellung und Zahlung 15
10 Haftungsbeschränkung und Freistellung 15
11 Personendaten und Auftragsbearbeitungsvertrag (ABV) 16
12 Dauer, Sperrung und Kündigung 16
13 Sicherheit und Systemintegrität 16
14 Höhere Gewalt 16
15 Änderungen der ANB 17
16 Salvatorische Klausel 17
17 Anwendbares Recht, Gerichtsstand und Sprache 17
18 Kontakt 17

FRANÇAIS

CONDITIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION (CGU)

Entrée en vigueur : 1er décembre 2026
Remplace la version du 1er novembre 2025.

1 DÉFINITIONS

Dans les présentes CGU :

- **UP-NETWORK** : UP-NETWORK Sàrl, Boulevard de la Cluse 43, 1205 Genève (IDE : CHE-169.096.269), fournisseur des Services.
- **Client** : toute personne physique ou morale qui crée un compte et utilise les Services.
- **Services** : prestations d'hébergement et d'infrastructure cloud, notamment VPS, VDS, serveurs dédiés, cloud privé, connectivité réseau, hébergement web, stockage, housing, DNS, monitoring, support, infogérance et autres services réseau sur mesure.
- **Contrat** : ensemble des documents qui régissent la relation entre UP-NETWORK et le Client : CGU, CGV, SLA, accord de traitement des données (DPA) et toute offre, tout devis ou contrat spécifique. En cas de contradiction, le document spécifique (contrat, devis ou offre) prévaut; à défaut, les CGV prévalent pour la commande, le prix, le paiement, la durée et la résiliation, et les CGU pour le reste.
- **Contenu** : toute donnée, tout fichier ou toute information hébergés, stockés ou transmis par le Client au moyen des Services.

2 OBJET ET CHAMP D'APPLICATION

Les présentes CGU régissent l'accès aux Services et leur utilisation. Elles s'appliquent à tout Client dès la création de son compte, y compris lorsqu'il passe par le site https://www.up-network.ch. L'acceptation des CGU vaut acceptation du DPA décrit à l'art. 11.

3 DESCRIPTION DES SERVICES

UP-NETWORK fournit ses Services depuis la Suisse, à des entreprises et à des particuliers établis en Suisse ou à l'étranger. Son infrastructure principale se trouve dans son centre de données de Gland (VD) et son réseau est opéré sous l'AS213929.

Les Services comprennent notamment les serveurs virtuels et dédiés, le cloud privé, la connectivité (BGP, tunnels GRE, transit IP), l'hébergement web, le DNS, le stockage, le monitoring, le housing, l'infogérance et le support. Le détail des offres et des niveaux de service figure dans le SLA et dans l'offre souscrite.

4 CRÉATION ET GESTION DU COMPTE

L'utilisation des Services requiert un compte. Le Client fournit des informations exactes, complètes et à jour. Le compte est personnel et non transférable.

Le Client est responsable de la confidentialité de ses identifiants et de toute activité effectuée depuis son compte. Il informe immédiatement UP-NETWORK de tout accès non autorisé suspecté.

UP-NETWORK peut suspendre ou supprimer un compte en cas de violation des présentes CGU, de non-paiement dans les conditions de l'art. 12, d'inactivité prolongée ou pour des motifs de sécurité.

5 UTILISATION CONFORME ET OBLIGATIONS DU CLIENT

Le Client utilise les Services conformément au droit suisse, au droit international applicable et aux présentes CGU. Il est notamment interdit :

- d'utiliser les Services à des fins illégales ou contraires à l'ordre public : contenus illicites, incitation à la haine, fraude, phishing, escroquerie, atteinte à la sécurité informatique ;
- d'héberger ou de distribuer des logiciels malveillants, des virus, des outils d'attaque ou des contenus protégés sans autorisation ;
- d'envoyer des courriers électroniques non sollicités en masse (spam) ;
- de miner des cryptomonnaies sans accord écrit d'UP-NETWORK ;
- d'utiliser les ressources de manière abusive ou excessive au détriment de la stabilité du service (surcharge CPU, I/O ou réseau) ;
- de tenter d'accéder sans autorisation aux systèmes ou aux données d'UP-NETWORK ou de tiers ;
- de pratiquer le reverse engineering, la décompilation ou le contournement de mesures techniques de protection ;
- de revendre ou de détourner les Services sans accord écrit d'UP-NETWORK.

Le Client est seul responsable du Contenu qu'il héberge, transmet ou publie et garantit qu'il dispose de tous les droits nécessaires. UP-NETWORK n'exerce aucun contrôle éditorial sur le Contenu. Elle peut toutefois suspendre ou supprimer sans préavis tout Service manifestement utilisé à des fins illicites ou abusives.

6 NOTIFICATION ET RETRAIT DE CONTENUS ILLICITES

Conformément au Code de conduite Hébergement (CCH) de l'association Swico, UP-NETWORK n'a aucune obligation générale de surveiller le Contenu. Toute personne qui estime qu'un contenu hébergé au moyen des Services est illicite peut adresser une notification à UP-NETWORK. Pour être traitée, la notification contient :

1. les nom, prénom et adresse de son auteur ;
2. l'URL ou la localisation précise du contenu visé ;
3. les raisons pour lesquelles le contenu est illicite (violation de droits d'auteur, atteinte à la personnalité, infraction pénale, etc.) ;
4. les raisons pour lesquelles l'auteur est directement concerné, sauf pour les infractions poursuivies d'office.

UP-NETWORK traite toute notification complète dans un délai raisonnable. Si la notification est fondée, elle informe le Client concerné afin qu'il supprime ou corrige le Contenu et peut, le cas échéant, suspendre l'accès au Contenu litigieux. Les notifications incomplètes ne sont pas traitées.

7 ENGAGEMENTS D'UP-NETWORK

UP-NETWORK met en œuvre tous les moyens raisonnables pour fournir des Services fiables, performants et sécurisés. Elle surveille son infrastructure et réalise des opérations de maintenance préventive. Dans la mesure du possible, toute maintenance planifiée est annoncée à l'avance, selon le SLA de l'offre. En cas d'incident majeur, UP-NETWORK s'efforce de rétablir le Service dans les meilleurs délais.

8 LOCALISATION DES DONNÉES, SAUVEGARDES ET FIN DE SERVICE

Localisation. UP-NETWORK stocke le Contenu, ainsi que les sauvegardes qu'elle en fait, dans des centres de données situés en Suisse. Elle ne stocke le Contenu ou ses sauvegardes hors de Suisse qu'avec l'accord écrit préalable du Client, donné dans un contrat, un devis ou une offre spécifique.

Cet engagement porte sur le stockage. Il ne s'applique pas :

- au transit des données sur Internet, qui peut emprunter des réseaux situés hors de Suisse ;
- à l'option SwissShield Permanent, lorsque le Client l'active, qui achemine son trafic en permanence vers un partenaire de scrubbing ;
- aux services de tiers que le Client active sur son propre compte, par exemple cdn.pizza, qui relèvent des conditions de ce tiers ;
- aux copies que le Client fait lui-même, où qu'il les place.

Sauvegardes. Les sauvegardes faites par UP-NETWORK sont fournies à titre auxiliaire, selon l'offre souscrite. Elles ne garantissent ni la préservation ni la récupération des données. Le Client reste seul responsable de ses propres sauvegardes, de la conservation indépendante de ses données et de la vérification régulière de leur intégrité.

Fin de service. Le Contenu et ses sauvegardes sont supprimés dès la fin d'un Service, pour quelque cause que ce soit, sauf obligation légale de conservation ou décision d'une autorité. UP-NETWORK peut toutefois, sans y être tenue, conserver des sauvegardes jusqu'à 7 jours après la fin du Service. Leur existence n'est pas garantie et une éventuelle restauration reste à la seule discrétion d'UP-NETWORK, aux conditions qu'elle fixe. Il appartient au Client de récupérer ses données avant la date de fin. Une conservation plus longue n'est possible que sur accord écrit préalable.

9 FACTURATION ET PAIEMENT

Les Services sont fournis sur abonnement ou sur offre spécifique, payables à l'avance selon la périodicité choisie. Les modalités de paiement et les tarifs figurent dans les CGV et sur le site.

En cas de retard ou de défaut de paiement, UP-NETWORK peut, après rappel et mise en demeure, suspendre les Services concernés et facturer des frais administratifs de réactivation. Les tarifs peuvent être ajustés avec un préavis d'au moins 30 jours (art. 15 des CGV). Le Client qui refuse le nouveau tarif peut résilier le Service avant son entrée en vigueur.

10 LIMITATION DE RESPONSABILITÉ ET INDEMNISATION

UP-NETWORK est tenue à une obligation de moyens. Sa responsabilité est limitée aux dommages directs prouvés causés au Client. Sous réserve du troisième alinéa, elle ne dépasse pas le montant total payé par le Client pour le Service concerné au cours des trois derniers mois.

UP-NETWORK ne répond pas des pertes indirectes ou consécutives, notamment la perte de chiffre d'affaires, la perte de données ou l'atteinte à l'image. Sa responsabilité est exclue en cas de faute ou de négligence du Client, d'utilisation non conforme ou de violation des présentes CGU.

Ces limitations ne s'appliquent pas en cas de dol ou de faute grave d'UP-NETWORK (art. 100 CO), ni lorsque la loi les interdit.

Le Client indemnise UP-NETWORK, ses dirigeants et ses employés contre toute réclamation, tout dommage ou tous frais, y compris juridiques, résultant d'une utilisation des Services contraire à la loi ou aux présentes CGU, ou du Contenu hébergé par le Client.

11 DONNÉES PERSONNELLES ET ACCORD DE TRAITEMENT (DPA)

UP-NETWORK traite les données personnelles de ses Clients conformément à sa Politique de confidentialité et à la loi fédérale sur la protection des données (nLPD).

Pour les données personnelles contenues dans le Contenu, le Client est responsable du traitement et UP-NETWORK agit en qualité de sous-traitant. L'accord de traitement des données (DPA) dont les termes figurent à l'art. 11 de la Politique de confidentialité est réputé conclu à l'acceptation des présentes CGU.

Toute modification de ce DPA est soumise à l'art. 15. Le Client reste responsable de la licéité des données qu'il traite et informe les personnes concernées conformément à la loi.

12 DURÉE, SUSPENSION ET RÉSILIATION

Les présentes CGU s'appliquent dès leur acceptation et tant que le Client utilise les Services.

Le Client peut résilier à tout moment depuis son espace client ou par demande écrite. La résiliation prend effet à la fin de la période déjà payée, sous réserve d'une durée minimale convenue (art. 9 des CGV). Aucun remboursement au prorata n'est dû, sauf stipulation contraire.

UP-NETWORK peut suspendre ou résilier un compte avec effet immédiat en cas de violation des présentes CGU, de non-paiement répété, d'utilisation abusive ou illégale ou sur injonction légale ou judiciaire. Avant toute suspension pour non-paiement, UP-NETWORK adresse un rappel puis une mise en demeure fixant un délai pour régulariser.

À la suppression d'un compte, le Contenu est supprimé selon l'art. 8. Les données de compte, de facturation et de support sont conservées pendant les durées indiquées à l'art. 7 de la Politique de confidentialité.

13 SÉCURITÉ ET INTÉGRITÉ DES SYSTÈMES

UP-NETWORK met en œuvre des mesures de sécurité adaptées, notamment pare-feux, surveillance, contrôle d'accès et chiffrement. En cas d'incident affectant les données du Client, elle l'en informe dès que possible après détection.

Le Client maintient ses propres systèmes à jour, sécurise ses accès (mots de passe robustes, authentification multifacteur lorsqu'elle est disponible) et signale sans délai toute faille de sécurité.

Lorsque le Client bénéficie d'une offre ou d'un contrat d'infogérance, UP-NETWORK assure en plus les mises à jour et les paramètres de sécurité ou de monitoring prévus par cette offre ou ce contrat, et seulement ceux-là.

14 FORCE MAJEURE

UP-NETWORK n'est pas responsable d'un manquement résultant d'un cas de force majeure au sens du droit suisse, notamment panne d'électricité généralisée, incendie, inondation, guerre, pandémie ou cyberattaque majeure. Pendant l'événement, les obligations concernées sont suspendues, sans droit à indemnisation.

15 MODIFICATION DES CGU

UP-NETWORK peut modifier les présentes CGU pour tenir compte d'évolutions légales, techniques ou organisationnelles. Toute modification substantielle est notifiée au Client, par e-mail ou dans l'espace client, au moins 30 jours avant son entrée en vigueur. L'utilisation des Services après cette date vaut acceptation. Le Client qui refuse les modifications peut résilier avant leur entrée en vigueur.

16 CLAUSE DE DIVISIBILITÉ

Si une disposition des présentes CGU est déclarée nulle ou inapplicable, elle est remplacée par une disposition valable aussi proche que possible de l'intention initiale. Les autres dispositions restent pleinement en vigueur.

17 DROIT APPLICABLE, FOR ET LANGUE

Les présentes CGU sont régies par le droit suisse. Tout litige relatif à leur interprétation ou à leur exécution relève de la compétence exclusive des tribunaux du canton de Genève, sous réserve des fors et dispositions impératifs applicables aux consommateurs.

Les CGU sont publiées en français, en anglais et en allemand. En cas de divergence, la version française fait foi.

18 CONTACT

UP-NETWORK Sàrl, Boulevard de la Cluse 43, 1205 Genève, Suisse

E-mail : mail@up-network.ch · Téléphone : +41 22 519 72 24

ENGLISH

TERMS OF USE (ToU)

Effective date: 1 December 2026
Replaces the version of 1 November 2025.

1 DEFINITIONS

In these ToU:

- **UP-NETWORK**: UP-NETWORK Sàrl, Boulevard de la Cluse 43, 1205 Genève (UID: CHE-169.096.269), provider of the Services.
- **Customer**: any natural or legal person who creates an account and uses the Services.
- **Services**: hosting and cloud infrastructure services, in particular VPS, VDS, dedicated servers, private cloud, network connectivity, web hosting, storage, housing, DNS, monitoring, support, managed services and other custom network services.
- **Contract**: all documents governing the relationship between UP-NETWORK and the Customer: the ToU, the TCS, the SLA, the data processing agreement (DPA) and any specific offer, quote or contract. In the event of a conflict, the specific document (contract, quote or offer) prevails; otherwise, the TCS prevail for ordering, prices, payment, term and termination, and the ToU for everything else.
- **Content**: any data, file or information hosted, stored or transmitted by the Customer by means of the Services.

2 PURPOSE AND SCOPE

These ToU govern access to and use of the Services. They apply to every Customer from the creation of their account, including when the Customer uses the website https://www.up-network.ch. Acceptance of the ToU constitutes acceptance of the DPA described in Article 11.

3 DESCRIPTION OF THE SERVICES

UP-NETWORK provides its Services from Switzerland to businesses and private individuals established in Switzerland or abroad. Its main infrastructure is located in its data centre in Gland (VD), and its network is operated under AS213929.

The Services include, in particular, virtual and dedicated servers, private cloud, connectivity (BGP, GRE tunnels, IP transit), web hosting, DNS, storage, monitoring, housing, managed services and support. Details of the offers and service levels are set out in the SLA and in the subscribed offer.

4 ACCOUNT CREATION AND MANAGEMENT

Use of the Services requires an account. The Customer must provide accurate, complete and up-to-date information. The account is personal and non-transferable.

The Customer is responsible for the confidentiality of their login credentials and for all activity carried out from their account. The Customer must inform UP-NETWORK immediately of any suspected unauthorised access.

UP-NETWORK may suspend or delete an account in the event of a breach of these ToU, non-payment under the conditions of Article 12 or prolonged inactivity, or for security reasons.

5 PROPER USE AND CUSTOMER OBLIGATIONS

The Customer must use the Services in accordance with Swiss law, applicable international law and these ToU. In particular, it is prohibited to:

- use the Services for illegal purposes or purposes contrary to public order: unlawful content, incitement to hatred, fraud, phishing, scams, breaches of IT security;
- host or distribute malware, viruses, attack tools or protected content without authorisation;
- send unsolicited bulk email (spam);
- mine cryptocurrencies without UP-NETWORK's written consent;
- use resources abusively or excessively to the detriment of service stability (CPU, I/O or network overload);
- attempt to access the systems or data of UP-NETWORK or of third parties without authorisation;
- engage in reverse engineering, decompilation or the circumvention of technical protection measures;
- resell or misuse the Services without UP-NETWORK's written consent.

The Customer is solely responsible for the Content they host, transmit or publish and warrants that they hold all necessary rights. UP-NETWORK does not exercise any editorial control over the Content. However, UP-NETWORK may, without prior notice, suspend or delete any Service that is manifestly used for unlawful or abusive purposes.

6 NOTIFICATION AND REMOVAL OF UNLAWFUL CONTENT

In accordance with the Swico Code of Conduct for Hosting (CCH), UP-NETWORK has no general obligation to monitor the Content. Any person who considers that content hosted by means of the Services is unlawful may send a notification to UP-NETWORK. To be processed, the notification must contain:

1. the surname, first name and address of its sender;
2. the URL or precise location of the content in question;
3. the reasons why the content is unlawful (copyright infringement, infringement of personality rights, criminal offence, etc.);
4. the reasons why the sender is directly concerned, except in the case of offences prosecuted ex officio.

UP-NETWORK will process every complete notification within a reasonable time. If the notification is well founded, UP-NETWORK will inform the Customer concerned so that the Customer deletes or corrects the Content; UP-NETWORK may also, where appropriate, suspend access to the disputed Content. Incomplete notifications are not processed.

7 UP-NETWORK'S COMMITMENTS

UP-NETWORK uses all reasonable means to provide reliable, high-performance and secure Services. It monitors its infrastructure and carries out preventive maintenance. Wherever possible, any planned maintenance is announced in advance, in accordance with the SLA for the offer. In the event of a major incident, UP-NETWORK endeavours to restore the Service as quickly as possible.

8 DATA LOCATION, BACKUPS AND END OF SERVICE

Location. UP-NETWORK stores the Content, and the backups it makes of it, in data centres located in Switzerland. It stores the Content or its backups outside Switzerland only with the Customer's prior written consent, given in a specific contract, quote or offer.

This commitment relates to storage. It does not apply to:

- the transit of data over the Internet, which may pass through networks located outside Switzerland;

- the SwissShield Permanent option, where the Customer activates it, which permanently routes its traffic to a scrubbing partner;
- third-party services that the Customer activates under their own account, for example cdn.pizza, which are governed by that third party's terms;
- copies that the Customer makes themselves, wherever the Customer keeps them.

Backups. Backups made by UP-NETWORK are provided on an ancillary basis, in accordance with the subscribed offer. They do not guarantee the preservation or recovery of data. The Customer remains solely responsible for their own backups, for the independent retention of their data and for regularly verifying its integrity.

End of service. The Content and its backups are deleted as soon as a Service ends, for any reason whatsoever, unless a legal retention obligation or an order of an authority requires otherwise. UP-NETWORK may nevertheless, without being obliged to, keep backups for up to 7 days after the end of the Service. Their existence is not guaranteed and any restoration is at UP-NETWORK's sole discretion and on the terms it sets. It is the Customer's responsibility to retrieve their data before the end date. Longer retention is possible only with prior written agreement.

9 BILLING AND PAYMENT

The Services are provided on a subscription basis or under a specific offer and are payable in advance according to the chosen billing period. The payment terms and rates are set out in the TCS and on the website.

In the event of late payment or non-payment, UP-NETWORK may, after a reminder and formal notice, suspend the Services concerned and charge administrative reactivation fees. Rates may be adjusted with at least 30 days' prior notice (Art. 15 of the TCS). A Customer who refuses the new rate may terminate the Service before the new rate takes effect.

10 LIMITATION OF LIABILITY AND INDEMNIFICATION

UP-NETWORK is bound by an obligation of means. Its liability is limited to proven direct damage caused to the Customer. Subject to the third paragraph, it does not exceed the total amount paid by the Customer for the Service concerned during the last three months.

UP-NETWORK is not liable for indirect or consequential losses, in particular loss of revenue, loss of data or damage to reputation. Its liability is excluded in the event of fault or negligence on the part of the Customer, improper use or breach of these ToU.

These limitations do not apply in the event of intent or gross negligence on the part of UP-NETWORK (Art. 100 CO), nor where the law prohibits them.

The Customer must indemnify UP-NETWORK, its directors and its employees against any claim, damage or costs, including legal costs, arising from use of the Services contrary to the law or to these ToU, or from the Content hosted by the Customer.

11 PERSONAL DATA AND DATA PROCESSING AGREEMENT (DPA)

UP-NETWORK processes the personal data of its Customers in accordance with its Privacy Policy and the Federal Act on Data Protection (FADP).

For personal data contained in the Content, the Customer is the controller and UP-NETWORK acts as processor. The data processing agreement (DPA), the terms of which are set out in Article 11 of the Privacy Policy, is deemed concluded upon acceptance of these ToU. Any amendment to this DPA is subject to Article 15. The Customer remains responsible for the lawfulness of the data they process and must inform the data subjects in accordance with the law.

12 TERM, SUSPENSION AND TERMINATION

These ToU apply from their acceptance and for as long as the Customer uses the Services.

The Customer may terminate at any time from their customer area or by written request. Termination takes effect at the end of the period already paid for, subject to any agreed minimum term (Art. 9 of the TCS). No pro rata refund is due, unless otherwise agreed.

UP-NETWORK may suspend or terminate an account with immediate effect in the event of a breach of these ToU, repeated non-payment, abusive or illegal use, or upon a legal or judicial order. Before any suspension for non-payment, UP-NETWORK will send a reminder followed by a formal notice setting a deadline to settle the arrears.

When an account is deleted, the Content is deleted in accordance with Article 8. Account, billing and support data are retained for the periods specified in Article 7 of the Privacy Policy.

13 SECURITY AND SYSTEM INTEGRITY

UP-NETWORK implements appropriate security measures, in particular firewalls, monitoring, access control and encryption. In the event of an incident affecting the Customer's data, UP-NETWORK will inform the Customer as soon as possible after detection.

The Customer must keep their own systems up to date, secure their access (strong passwords, multi-factor authentication where available) and report any security vulnerability without delay.

Where the Customer has a managed services offer or contract, UP-NETWORK additionally takes care of the updates and the security or monitoring settings specified in that offer or contract, and only those.

14 FORCE MAJEURE

UP-NETWORK is not liable for any failure to perform resulting from force majeure within the meaning of Swiss law, in particular a widespread power outage, fire, flood, war, pandemic or major cyberattack. During the event, the obligations concerned are suspended, without any right to compensation.

15 AMENDMENTS TO THE TOU

UP-NETWORK may amend these ToU to take account of legal, technical or organisational developments. Any material amendment will be notified to the Customer, by email or in the customer area, at least 30 days before it takes effect. Use of the Services after that date constitutes acceptance. A Customer who refuses the amendments may terminate before they take effect.

16 SEVERABILITY

If any provision of these ToU is declared void or unenforceable, it is replaced by a valid provision that comes as close as possible to the original intention. The remaining provisions remain fully in force.

17 APPLICABLE LAW, JURISDICTION AND LANGUAGE

These ToU are governed by Swiss law. Any dispute relating to their interpretation or performance falls within the exclusive jurisdiction of the courts of the Canton of Geneva, subject to the mandatory venues and provisions applicable to consumers.

The ToU are published in French, English and German. In the event of any discrepancy, the French version prevails.

18 CONTACT

UP-NETWORK Sàrl, Boulevard de la Cluse 43, 1205 Genève, Switzerland

Email: mail@up-network.ch · Phone: +41 22 519 72 24

DEUTSCH

ALLGEMEINE NUTZUNGSBEDINGUNGEN (ANB)

Inkrafttreten: 1. Dezember 2026
Ersetzt die Fassung vom 1. November 2025.

1 DEFINITIONEN

In diesen ANB bedeuten:

- **UP-NETWORK**: UP-NETWORK Sàrl, Boulevard de la Cluse 43, 1205 Genève (UID: CHE-169.096.269), Anbieterin der Dienste.
- **Kunde**: jede natürliche oder juristische Person, die ein Konto erstellt und die Dienste nutzt.
- **Dienste**: Hosting- und Cloud-Infrastrukturleistungen, insbesondere VPS, VDS, dedizierte Server, Private Cloud, Netzwerkkonnektivität, Webhosting, Speicher, Housing, DNS, Monitoring, Support, Managed Services und andere massgeschneiderte Netzwerkdienste.
- **Vertrag**: alle Dokumente, welche die Beziehung zwischen UP-NETWORK und dem Kunden regeln: ANB, AGB, SLA, Auftragsbearbeitungsvertrag (ABV) sowie alle spezifischen Angebote, Offerten oder Verträge. Bei Widersprüchen geht das spezifische Dokument (Vertrag, Offerte oder Angebot) vor; im Übrigen gehen die AGB für Bestellung, Preise, Zahlung, Dauer und Kündigung vor, die ANB für alle anderen Fragen.
- **Inhalte**: alle Daten, Dateien oder Informationen, die der Kunde mittels der Dienste hostet, speichert oder überträgt.

2 GEGENSTAND UND GELTUNGSBEREICH

Diese ANB regeln den Zugang zu den Diensten und deren Nutzung. Sie gelten für jeden Kunden ab der Erstellung seines Kontos, auch wenn er die Website https://www.up-network.ch nutzt. Die Annahme der ANB gilt als Annahme des in Art. 11 beschriebenen ABV.

3 BESCHREIBUNG DER DIENSTE

UP-NETWORK erbringt die Dienste von der Schweiz aus für Unternehmen und Privatpersonen, die in der Schweiz oder im Ausland ansässig sind. Die Hauptinfrastruktur von UP-NETWORK befindet sich in ihrem Rechenzentrum in Gland (VD), und ihr Netzwerk wird unter AS213929 betrieben.

Die Dienste umfassen insbesondere virtuelle und dedizierte Server, Private Cloud, Konnektivität (BGP, GRE-Tunnel, IP-Transit), Webhosting, DNS, Speicher, Monitoring, Housing, Managed Services und Support. Die Einzelheiten der Angebote und Service-Levels sind im SLA und im abgeschlossenen Angebot aufgeführt.

4 ERSTELLUNG UND VERWALTUNG DES KONTOS

Die Nutzung der Dienste setzt ein Konto voraus. Der Kunde macht genaue, vollständige und aktuelle Angaben. Das Konto ist persönlich und nicht übertragbar.

Der Kunde ist für die Vertraulichkeit seiner Zugangsdaten und für jede Aktivität verantwortlich, die über sein Konto erfolgt. Er informiert UP-NETWORK sofort über jeden vermuteten unbefugten Zugriff.

UP-NETWORK kann ein Konto bei einem Verstoss gegen diese ANB, bei Nichtzahlung unter den Voraussetzungen von Art. 12, bei längerer Inaktivität oder aus Sicherheitsgründen sperren oder löschen.

5 ORDNUNGSGEMÄSSE NUTZUNG UND PFLICHTEN DES KUNDEN

Der Kunde nutzt die Dienste in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Recht, dem anwendbaren internationalen Recht und diesen ANB. Insbesondere ist es verboten:

- die Dienste zu illegalen oder gegen die öffentliche Ordnung verstossenden Zwecken zu nutzen: rechtswidrige Inhalte, Aufruf zu Hass, Betrug, Phishing, Täuschung, Beeinträchtigung der IT-Sicherheit;
- Malware, Viren, Angriffswerkzeuge oder geschützte Inhalte ohne Genehmigung zu hosten oder zu verbreiten;
- unaufgeforderte Massen-E-Mails (Spam) zu versenden;
- ohne schriftliche Zustimmung von UP-NETWORK Kryptowährungs-Mining zu betreiben;
- Ressourcen missbräuchlich oder übermässig zulasten der Stabilität des Dienstes zu nutzen (CPU-, I/O- oder Netzwerküberlastung);
- zu versuchen, ohne Berechtigung auf Systeme oder Daten von UP-NETWORK oder von Dritten zuzugreifen;
- Reverse Engineering oder Dekompilierung zu betreiben oder technische Schutzmassnahmen zu umgehen;
- die Dienste ohne schriftliche Zustimmung von UP-NETWORK weiterzuverkaufen oder zweckzuentfremden.

Der Kunde ist allein für die Inhalte verantwortlich, die er hostet, überträgt oder veröffentlicht, und garantiert, dass er über alle erforderlichen Rechte verfügt. UP-NETWORK übt keine redaktionelle Kontrolle über die Inhalte aus. UP-NETWORK kann jedoch jeden Dienst, der offensichtlich zu rechtswidrigen oder missbräuchlichen Zwecken genutzt wird, ohne Vorankündigung sperren oder löschen.

6 MELDUNG UND ENTFERNUNG RECHTSWIDRIGER INHALTE

Gemäss dem Code of Conduct Hosting (CCH) des Branchenverbands Swico hat UP-NETWORK keine allgemeine Pflicht, die Inhalte zu überwachen. Jede Person, die der Ansicht ist, dass ein mittels der Dienste gehosteter Inhalt rechtswidrig ist, kann UP-NETWORK eine Meldung zukommen lassen. Damit die Meldung bearbeitet werden kann, enthält sie:

1. Name, Vorname und Adresse der meldenden Person;
2. die URL oder die genaue Fundstelle des beanstandeten Inhalts;
3. die Gründe, weshalb der Inhalt rechtswidrig ist (Urheberrechtsverletzung, Persönlichkeitsverletzung, Straftat usw.);
4. die Gründe, weshalb die meldende Person direkt betroffen ist, ausser bei Offizialdelikten.

UP-NETWORK bearbeitet jede vollständige Meldung innert angemessener Frist. Ist die Meldung begründet, informiert UP-NETWORK den betroffenen Kunden, damit dieser die Inhalte löscht oder berichtigt, und kann gegebenenfalls den Zugang zu den strittigen Inhalten sperren. Unvollständige Meldungen werden nicht bearbeitet.

7 VERPFLICHTUNGEN VON UP-NETWORK

UP-NETWORK setzt alle angemessenen Mittel ein, um zuverlässige, leistungsfähige und sichere Dienste zu erbringen. UP-NETWORK überwacht ihre Infrastruktur und führt vorbeugende Wartungsarbeiten durch. Soweit möglich wird jede geplante Wartung gemäss dem SLA des Angebots im Voraus angekündigt. Bei einem schwerwiegenden Vorfall bemüht sich UP-NETWORK, den Dienst so rasch wie möglich wiederherzustellen.

8 SPEICHERORT DER DATEN, DATENSICHERUNGEN UND ENDE DES DIENSTES

Speicherort. UP-NETWORK speichert die Inhalte sowie die von ihr erstellten Datensicherungen dieser Inhalte in Rechenzentren in der Schweiz. Ausserhalb der Schweiz speichert UP-NETWORK die Inhalte oder deren Datensicherungen nur mit vorgängiger schriftlicher Zustimmung des Kunden, die in einem spezifischen Vertrag, einer spezifischen Offerte oder einem spezifischen Angebot erteilt wird.

Diese Zusage betrifft die Speicherung. Sie gilt nicht für:

- den Transit von Daten über das Internet, der über Netze ausserhalb der Schweiz führen kann;
- die Option SwissShield Permanent, sofern der Kunde sie aktiviert, die seinen Datenverkehr permanent zu einem Scrubbing-Partner leitet;
- Leistungen Dritter, die der Kunde über sein eigenes Konto aktiviert, zum Beispiel cdn.pizza, und die den Bedingungen dieses Dritten unterliegen;
- Kopien, die der Kunde selbst erstellt, unabhängig davon, wo er sie ablegt.

Datensicherungen. Die von UP-NETWORK erstellten Datensicherungen werden ergänzend und gemäss dem abgeschlossenen Angebot bereitgestellt. Diese garantieren weder die Erhaltung noch die Wiederherstellung der Daten. Der Kunde bleibt allein verantwortlich für seine eigenen Datensicherungen, für die unabhängige Aufbewahrung seiner Daten und für die regelmässige Überprüfung ihrer Integrität.

Ende des Dienstes. Bei Beendigung eines Dienstes, gleich aus welchem Grund, werden die Inhalte und ihre Datensicherungen sofort gelöscht, sofern keine gesetzliche Aufbewahrungspflicht oder behördliche Anordnung entgegensteht. UP-NETWORK kann Datensicherungen jedoch, ohne dazu verpflichtet zu sein, während höchstens 7 Tagen nach Ende des Dienstes aufbewahren. Ihr Bestehen ist nicht garantiert, und eine allfällige Wiederherstellung liegt im alleinigen Ermessen von UP-NETWORK und erfolgt zu den von ihr festgelegten Bedingungen. Es obliegt dem Kunden, seine Daten vor dem Enddatum abzurufen. Eine längere Aufbewahrung ist nur nach vorgängiger schriftlicher Vereinbarung möglich.

9 RECHNUNGSSTELLUNG UND ZAHLUNG

Die Dienste werden im Abonnement oder auf der Grundlage eines spezifischen Angebots erbracht und sind gemäss der gewählten Abrechnungsperiode im Voraus zahlbar. Die Zahlungsmodalitäten und die Tarife sind in den AGB und auf der Website aufgeführt.

Bei Zahlungsverzug oder Nichtzahlung kann UP-NETWORK nach einer Zahlungserinnerung und einer Mahnung mit Nachfrist die betroffenen Dienste sperren und administrative Reaktivierungsgebühren in Rechnung stellen. Die Tarife können mit einer Vorankündigung von mindestens 30 Tagen angepasst werden (Art. 15 der AGB). Lehnt der Kunde den neuen Tarif ab, kann er den Dienst vor Inkrafttreten des neuen Tarifs kündigen.

10 HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG UND FREISTELLUNG

UP-NETWORK schuldet sorgfältiges Tätigwerden, nicht einen bestimmten Erfolg. Die Haftung von UP-NETWORK ist auf nachgewiesene direkte Schäden beschränkt, die dem Kunden verursacht wurden. Vorbehaltlich Abs. 3 übersteigt sie nicht den Gesamtbetrag, den der Kunde in den letzten drei Monaten für den betreffenden Dienst bezahlt hat.

UP-NETWORK haftet nicht für indirekte Schäden oder Folgeschäden, insbesondere Umsatzeinbussen, Datenverlust oder Reputationsschäden. Die Haftung von UP-NETWORK ist ausgeschlossen bei Verschulden oder Fahrlässigkeit des Kunden, bei nicht ordnungsgemässer Nutzung oder bei einem Verstoss gegen diese ANB.

Diese Beschränkungen gelten nicht bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit von UP-NETWORK (Art. 100 OR) und auch nicht, wenn das Gesetz sie verbietet.

Der Kunde stellt UP-NETWORK, ihre Führungskräfte und ihre Mitarbeitenden von allen Ansprüchen, Schäden oder Kosten, einschliesslich Rechtskosten, frei, die aus einer gesetzwidrigen oder gegen diese ANB verstossenden Nutzung der Dienste oder aus den vom Kunden gehosteten Inhalten entstehen.

11 PERSONENDATEN UND AUFTRAGSBEARBEITUNGSVERTRAG (ABV)

UP-NETWORK bearbeitet die Personendaten ihrer Kunden gemäss ihrer Datenschutzerklärung und dem Bundesgesetz über den Datenschutz (DSG).

Für Personendaten, die in den Inhalten enthalten sind, ist der Kunde Verantwortlicher und UP-NETWORK handelt als Auftragsbearbeiter. Der Auftragsbearbeitungsvertrag (ABV), dessen Bestimmungen in Art. 11 der Datenschutzerklärung aufgeführt sind, gilt mit der Annahme dieser ANB als abgeschlossen. Änderungen dieses ABV unterliegen Art. 15. Der Kunde bleibt für die Rechtmässigkeit der von ihm bearbeiteten Daten verantwortlich und informiert die betroffenen Personen gemäss den gesetzlichen Vorschriften.

12 DAUER, SPERRUNG UND KÜNDIGUNG

Diese ANB gelten ab ihrer Annahme und solange der Kunde die Dienste nutzt.

Der Kunde kann jederzeit über seinen Kundenbereich oder durch schriftliche Anfrage kündigen. Die Kündigung wird auf das Ende der bereits bezahlten Periode wirksam, vorbehaltlich einer vereinbarten Mindestlaufzeit (Art. 9 der AGB). Eine anteilige Rückerstattung ist nicht geschuldet, sofern nichts anderes vereinbart ist.

UP-NETWORK kann ein Konto mit sofortiger Wirkung sperren oder kündigen bei einem Verstoss gegen diese ANB, bei wiederholter Nichtzahlung, bei missbräuchlicher oder rechtswidriger Nutzung oder aufgrund einer gesetzlichen oder gerichtlichen Anordnung. Vor jeder Sperrung wegen Nichtzahlung sendet UP-NETWORK eine Zahlungserinnerung und danach eine Mahnung mit Nachfrist zur Begleichung des Zahlungsrückstands.

Bei Löschung eines Kontos werden die Inhalte gemäss Art. 8 gelöscht. Konto-, Rechnungs- und Supportdaten werden für die in Art. 7 der Datenschutzerklärung angegebene Dauer aufbewahrt.

13 SICHERHEIT UND SYSTEMINTEGRITÄT

UP-NETWORK setzt geeignete Sicherheitsmassnahmen um, insbesondere Firewalls, Überwachung, Zugriffskontrolle und Verschlüsselung. Bei einem Vorfall, der die Daten des Kunden betrifft, informiert UP-NETWORK den Kunden so bald wie möglich nach Entdeckung des Vorfalls.

Der Kunde hält seine eigenen Systeme auf dem neuesten Stand, sichert seine Zugänge (starke Passwörter, Multi-Faktor-Authentifizierung, sofern verfügbar) und meldet jede Sicherheitslücke unverzüglich.

Verfügt der Kunde über ein Angebot oder einen Vertrag für Managed Services, übernimmt UP-NETWORK zusätzlich die Updates sowie die Sicherheits- oder Monitoring-Einstellungen, die in diesem Angebot oder Vertrag vorgesehen sind, und nur diese.

14 HÖHERE GEWALT

UP-NETWORK haftet nicht für eine Pflichtverletzung infolge höherer Gewalt im Sinne des schweizerischen Rechts, insbesondere bei grossflächigem Stromausfall, Brand, Überschwemmung, Krieg, Pandemie oder schwerem Cyberangriff. Während des Ereignisses sind die betroffenen Pflichten ausgesetzt, ohne Anspruch auf Entschädigung.

15 ÄNDERUNGEN DER ANB

UP-NETWORK kann diese ANB ändern, um rechtlichen, technischen oder organisatorischen Entwicklungen Rechnung zu tragen. Jede wesentliche Änderung wird dem Kunden per E-Mail oder im Kundenbereich mindestens 30 Tage vor ihrem Inkrafttreten mitgeteilt. Die Nutzung der Dienste nach diesem Datum gilt als Zustimmung. Lehnt der Kunde die Änderungen ab, kann er vor deren Inkrafttreten kündigen.

16 SALVATORISCHE KLAUSEL

Wird eine Bestimmung dieser ANB für nichtig oder nicht durchsetzbar erklärt, wird sie durch eine gültige Bestimmung ersetzt, die der ursprünglichen Absicht so nahe wie möglich kommt. Die übrigen Bestimmungen bleiben vollumfänglich in Kraft.

17 ANWENDBARES RECHT, GERICHTSSTAND UND SPRACHE

Diese ANB unterstehen schweizerischem Recht. Für alle Streitigkeiten über ihre Auslegung oder Erfüllung sind ausschliesslich die Gerichte des Kantons Genf zuständig, vorbehaltlich der zwingenden Gerichtsstände und Bestimmungen für Konsumenten.

Die ANB werden in französischer, englischer und deutscher Sprache veröffentlicht. Bei Abweichungen ist die französische Fassung massgebend.

18 KONTAKT

UP-NETWORK Sàrl, Boulevard de la Cluse 43, 1205 Genève, Schweiz

E-Mail: mail@up-network.ch · Telefon: +41 22 519 72 24